

TRAMONTINA

🎧 **Minicaixa de som portátil**

🎧 *Portable Mini Speaker*

🎧 *Mini parlante portátil*

🎧 *Mini boîte de son portable*

🎧 *Портативная мини-колонка*

🎧 *مكبر صوت صغير محمول*

Manual de Instruções

Instruction Manual

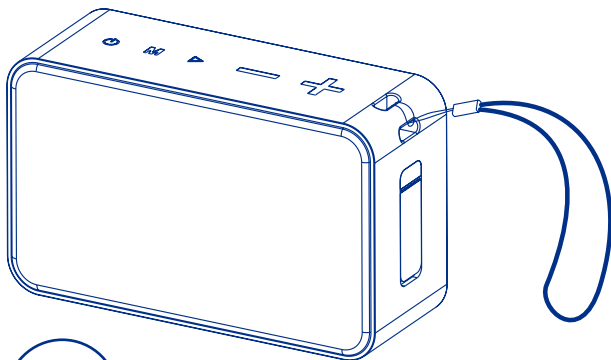
Manual de instrucciones

Manuel d'instructions

Руководство по

применению

دليل الاستخدام



**IPX7
WATERPROOF**

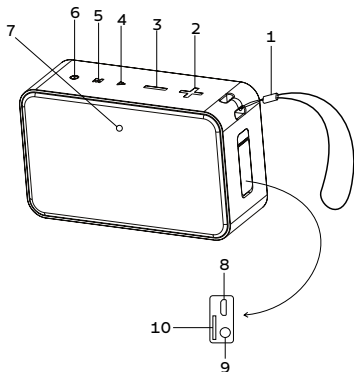
USO SEGURO E ADEQUADO

Leia todas as instruções antes do primeiro uso e sempre que houver dúvidas.

1. Baterias recarregáveis têm um número limitado de ciclos de carga. A vida útil da bateria, assim como o número de ciclos de carga variam de acordo com uso e configurações.
2. Nunca coloque a minicaixa de som portátil próximo a fontes de calor e/ou alta temperatura, pois pode danificar o produto.
3. No caso de alguma anomalia, nunca tente abrir o produto para concertá-lo, pois há risco de acidente e a garantia será anulada.

COMPONENTES E SUAS FUNÇÕES

1. Cordão (acessório).
2. +: Botão de aumento de volume: aumenta o volume, próxima música.
3. -: Botão de redução de volume: reduz o volume, música anterior.
4. Botão de pausa: reproduz, pausa, atende chamadas, TWS.
5. Botão de modo: troca o modo de reprodução.
6. Botão Liga/Desliga: liga/desliga o aparelho, siri, redefine o sistema.
7. Indicador de Bluetooth.
8. Porta de carregamento micro USB.
9. Porta de entrada auxiliar.
10. Porta para cartão de memória Micro SD.



BATERIA

O sistema eletrônico é alimentado por uma bateria recarregável integrada.

CARREGAMENTO

Conecte o cabo de carregamento fornecido à entrada de carga e a uma porta USB em seu computador ou a uma fonte carregadora USB. Durante o carregamento, o LED apresenta coloração vermelha, desligando quando o aparelho está completamente carregado.

Recomenda-se carregar por 10 minutos antes de ligar o alto-falante quando este estiver sem uso há 7 dias ou mais.

FUNÇÕES DOS BOTÕES

LIGAR/DESLIGAR

Para ligar: Mantenha o botão Liga/Desliga pressionado por 3 segundos para ligar o alto-falante. Em seguida, a luz indicadora do Bluetooth acenderá, indicando que pode ser conectado ao dispositivo móvel.

Para desligar: Mantenha o botão Liga/Desliga pressionado por 3 segundos para desligar o alto-falante. Em seguida, a luz indicadora do Bluetooth desligará.

MODOS DE REPRODUÇÃO

A minicaixa de som portátil Tramontina conta com 3 modos de reprodução:

- Reprodução por Bluetooth;
- Reprodução por cartão de memória Micro SD;
- Conexão por cabo de áudio (AUX);

Para alterar entre os modos de reprodução Bluetooth, AUX e cartão de memória, pressione o botão "M". Caso o alto-falante esteja conectado a uma das extensões, a reprodução se iniciará automaticamente após o produto ser ligado. Isso vale para conexão Bluetooth, caso seu aparelho esteja configurado no modo conexão automática.

REPRODUZIR MÚSICA UTILIZANDO BLUETOOTH

Após ligar o alto-falante, o indicador do Bluetooth piscará na cor branca. Em seu dispositivo celular ligue o Bluetooth e na lista de dispositivos selecione Tramontina T-Stage. Após o pareamento, o alto-falante emitirá um sinal sonoro, e a luz indicadora de Bluetooth ficará acesa na cor branca.

A partir daí, é só ligar o som e curtir sua música da melhor forma possível. Caso desejar conectar outro dispositivo ao alto-falante, primeiro, desconecte o atual.

REPRODUZIR MÚSICA UTILIZANDO UM CARTÃO DE MEMÓRIA MICRO SD

Conecte um cartão micro SD e ligue o alto-falante conforme descrito no item **LIGAR/DESLIGAR** deste manual.

CONEXÃO POR CABO DE ÁUDIO (AUX)

Ligue o alto-falante.

Conecte um cabo de áudio de 3,5 mm ao alto-falante e ao seu dispositivo. Pronto, o alto falante agora está conectado ao seu dispositivo.

BOTÃO DE PAUSA

1) Durante a reprodução de áudio:

- Ao pressionar brevemente: pausa, e se pressionado novamente, continua a reprodução.
- Ao manter pressionado por 2 segundos: inicia ou finaliza o pareamento Stereo.

2) Durante o recebimento de chamadas, caso o alto falante esteja conectado a um celular:

- Ao pressionar brevemente: atender e desligar chamadas.
- Ao manter pressionado por 2 segundos: rejeitar a chamada.
- Ao pressionar duas vezes: ligar de volta para a última chamada.

ALTERAR VOLUME E/OU MÚSICA

Durante a reprodução de músicas:

- Ao pressionar brevemente o botão "+": Aumenta o volume
- Ao pressionar brevemente o botão "-": Diminui o volume
- Ao manter pressionado o botão "+": Passa para próxima música
- Ao manter pressionado o botão "-": Reinicia a música e/ou passa para música anterior.

DESCONECTAR O ALTO-FALANTE

Quando conectado ao Bluetooth, desligue o Bluetooth do seu dispositivo e a desconexão será feita. Caso o alto-falante não esteja conectado a um cartão de memória ou cabo AUX, o botão "M" poderá ser pressionado brevemente para desconectar o Bluetooth pelo próprio alto-falante.

RECONECTAR O ALTO-FALANTE

Alguns dispositivos Bluetooth suportam a reconexão automática; com estes dispositivos, o alto-falante se conectará automaticamente quando ligado novamente.

O alto-falante não se conectará automaticamente com dispositivos que não suportam a reconexão automática.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

O alto-falante desliga automaticamente em 10 minutos quando o Bluetooth não estiver conectado e não houver música sendo reproduzida.

REDEFINIÇÃO

Mantenha o botão Liga/Desliga pressionado por 8 segundos para redefinir automaticamente o alto-falante e desligá-lo.

CONEXÃO STEREO (TWS)

A função Stereo permite que o usuário possa conectar dois alto-falantes, que juntos proporcionam uma melhor ambientação sonora, sendo perceptíveis os sons mais à esquerda e à direita. Para realizar a conexão:

1: Ligue dois alto-falantes.

2: Mantenha pressionado o botão Pausar/Reproduzir em um dos alto-falantes por cerca de 2 segundos até ouvir um "bipe". Dentre os dois alto-falantes, este será o padrão, recebendo os comandos fornecidos pelo usuário.

3: Solte o botão Pausar/Reproduzir. Pode levar mais alguns segundos antes que os alto-falantes se conectem entre si. Verifique as luzes indicadoras para distinguir os lados dos canais: O alto-falante com o LED piscante será o do lado esquerdo, e o com o LED ligado de maneira constante será o do lado direito.

4: Vá até o menu Bluetooth em seu smartphone e pareie os alto-falantes de maneira semelhante às instruções anteriores. Note que, como os dois alto-falantes estão pareados um ao outro, apenas uma identificação (Tramontina T-Stage) aparecerá na lista. Selecione-o, coloque uma música e pronto, você já pode curtir seu som Stereo com o alto-falante Tramontina.

DESCONEXÃO STEREO (TWS)

1. Mantenha pressionado o botão Pausar/Reproduzir em um dos alto-falantes por cerca de 2 segundos até ouvir um som de "bipe", e os dispositivos estarão desconectados.

PARÂMETROS TÉCNICOS

- Modelo: OZ-T6
- Alto-falante: Ø45 mm 4 Ω 5 W*1
- Bateria recarregável: integrada: Íon de lítio, 3.7 V, 1800 mAh
- Bluetooth: V5.0
- Tempo de carregamento: 3,5 horas
- Tempo de reprodução: 6 horas (100% do volume)
- Tamanho do produto: 116 x 70 x 43 (mm)
- Entrada: 5.0 V / 1.0 A
- Peso do produto: 260 g
- Alcance do Bluetooth: Até 10 m
- Nível de proteção contra água: IPX7

ITENS QUE ACOMPANHAM A CAIXA DE SOM

- 1 alto-falante sem fio
- 1 manual de instruções
- 1 acessório: cordão
- 1 cabo micro USB

OBSERVAÇÕES ANTES DO USO

Este produto foi projetado com total atenção ao desempenho e segurança. Para garantir uma operação segura, siga as seguintes instruções:

- Coloque o alto-falante em uma superfície plana e estável, de modo a evitar quedas e danos aos componentes.
- Nunca desmonte, abra, bata, entorte, perfure ou queime o alto-falante.
- Nunca aproxime o alto-falante de qualquer fonte de calor (como radiadores, equipamentos de aquecimento, fornos ou qualquer outro equipamento que gere calor).
- Para limpeza do alto-falante utilize um pano seco ou levemente umedecido. Durante a limpeza, mantenha o aparelho desligado e desconectado de qualquer fonte de energia. Nunca utilize produtos químicos e/ou utensílios abrasivos, pois danificará o alto-falante.
- Não utilize o alto-falante em volumes muito altos e próximo de seu ouvido, pois essa conduta pode causar danos à audição.
- Ambientes com maresia poderão causar danos aos componentes eletrônicos do alto-falante. Dessa forma, evite deixar o alto-falante exposto a estas condições por tempo prolongado.
- Se necessário, entre em contato com a Central de Atendimento Tramontina.
- Para evitar danificar o desempenho do produto, carregue o alto falante pelo menos a cada 3 meses.

Classificação IPX7

A classificação IPX7 significa que a caixa de som pode ser imersa em água até 1 metro de profundidade por até 30 minutos.

IMPORTANTE:

Para garantir que a caixa de som Tramontina resista à água, remova todas as conexões de cabos e feche bem a tampa. Expor a caixa de som Tramontina a líquidos sem realizar essas ações poderá resultar em danos permanentes ao produto. Não a exponha à água enquanto estiver carregando, uma vez que isso poderá resultar em danos permanentes à caixa de som ou à fonte de energia.

OBSERVAÇÃO:

Este equipamento foi testado e mostrou estar em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Tais limites foram projetados para proporcionar proteção razoável contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado conforme as instruções, pode causar interferências nocivas às comunicações de rádio. Porém, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação em particular.

Se este equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência por meio de uma das medidas a seguir:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do que o receptor está conectado.
- Entrar em contato com a Central de Atendimento Tramontina.

POSSÍVEIS PROBLEMAS E SOLUÇÕES

O alto-falante não liga?

Recarregue seu alto-falante e tente novamente.

O alto-falante não desliga ou não responde?

Redefina seu alto-falante mantendo o botão Liga/Desliga pressionado por 8 segundos. O alto-falante desligará e automaticamente estará redefinido.

Não é possível conectar o dispositivo com o alto-falante?

1. Verifique se a luz indicadora do Bluetooth está piscando. Caso não esteja, tente ligar novamente seu alto-falante.
2. Desligue os outros dispositivos Bluetooth caso haja muitos deles no recinto. Isso poderá resultar em dificuldades na pesquisa e conexão.
3. Verifique se o Bluetooth de seu dispositivo está ligado e no modo visível.
4. Certifique-se que está conectando com o alto-falante (Tramontina Stage) correto. Caso esteja em dúvida, remova todos os aparelhos com o mesmo nome da sua lista Bluetooth, e faça uma nova busca.
5. Se o alto-falante ainda não conectou, redefina o aparelho e tente novamente.

Não há som?

Conexão Bluetooth

1. Ajuste o volume (o volume pode estar muito baixo, tanto em seu dispositivo como na caixa de som).
2. Verifique por meio da lista Bluetooth do dispositivo se o alto-falante está conectado.
3. Certifique-se de que seu dispositivo Bluetooth esteja dentro do alcance.
4. Certifique-se de que não haja nenhum obstáculo no caminho que possa bloquear/interromper o sinal.

Conexão AUX

1. Ajuste o volume (o volume pode estar muito baixo, tanto em seu dispositivo como na caixa de som).
2. Verifique se a conexão foi feita corretamente, e se o cabo de conexão está íntegro. Caso encontre falhas, troque o cabo ou receptor no qual o alto-falante está conectado.

Conexão por cartão de memória

1. Ajuste o volume (o volume pode estar muito baixo)
2. Certifique-se que o cartão está inserido corretamente, e se este não está danificado. Caso esteja, troque o cartão de memória e tente conectar novamente.

A qualidade do som está ruim?

Conexão Bluetooth

1. Mova o dispositivo para mais perto do alto-falante ou tente remover obstáculos entre eles.
2. Certifique-se que o dispositivo não está com a carga de bateria muito baixa. Caso necessário, recarregue-o.

Conexão AUX

1. Verifique se o cabo utilizado é compatível e se está íntegro, em boas condições de uso.

Conexão por cartão de memória

1. Verifique a integridade do cartão de memória, pois esse pode estar danificado.

OBSERVAÇÃO: Caso nenhuma das sugestões de soluções anteriores foram eficazes, entre em contato com a Central de atendimento da Tramontina.

DECLARAÇÃO DE EXPOSIÇÃO À RADIAÇÃO FCC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação FCC definidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre a fonte de radiação e seu corpo.

DECLARAÇÃO ANATEL

Este dispositivo está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site ANATEL – www.anatel.gov.br.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

GARANTIA

A Tramontina oferece garantia de 6 meses contra vícios ou defeitos de fabricação, sendo 3 (três) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal, desde que mantidas as condições normais de uso e observadas as orientações deste manual. Se necessário, entre em contato com a Central de Atendimento Tramontina.

RESPONSABILIDADE AMBIENTAL

Cada produto Tramontina que você tem em casa é fruto de um cuidadoso trabalho, pensado para transformar todo nosso processo produtivo em uma ação para fazer o mundo melhor. Saiba mais em sustentabilidade.tramontina.com.br



Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe

adequadamente os plásticos, papéis, papelão, entre outros, que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.

Produto

Este produto é desenvolvido com materiais recicláveis e que podem ser reutilizados, contudo não pode ser descartado junto ao lixo doméstico.

Para o descarte do seu produto eletrodoméstico e respectiva embalagem de forma ambientalmente correta, localize um ponto de recebimento mais próximo a você no site da ABREE: abree.org.br.

A ABREE é a entidade gestora da qual somos associados, que gerencia a logística reversa do seu produto, e embalagem.

Observe a legislação local para fazer o descarte do seu produto de forma correta, sem prejudicar o meio ambiente.



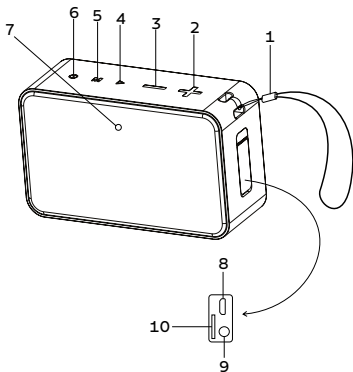
SAFE AND PROPER USE

Read all instructions before first use and whenever in doubt.

1. Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles. Battery life, as well as the number of charge cycles, varies with use and settings.
2. Never place the mini speaker near sources of heat and/or high temperature, as this could damage the product.
3. In case of any anomaly, never try to open the product to fix it, as there is risk of accident and the warranty will be void.

COMPONENTS AND THEIR FUNCTIONS

1. Cord (accessory).
2. +: Volume up button: turns volume up, skips to next song.
3. -: Volume down button: turns volume down, goes back to previous song.
4. Pause button: play, pause, answer calls, TWS.
5. Mode button: switches playback mode.
6. On/Off button: turns the device on/off, siri, resets the system.
7. Bluetooth indicator.
8. Micro USB charging port.
9. Auxiliar input port.
10. Micro SD memory card slot.



BATTERY

The electronic system is powered by a built-in rechargeable battery.

CHARGING

Connect the supplied charging cable to the charging port and a USB port on your computer or to a USB charging source. During charging, the LED will be red and will turn off when the device is fully charged. Charging for 10 minutes before turning on the speaker is recommended when it has been unused for 7 days or more.

BUTTON FUNCTIONS

ON/OFF

To turn it on: Press and hold the On/Off button for 3 seconds to turn on the speaker. Then the Bluetooth indicator light will turn on, indicating that it can be connected to the mobile device.

To turn it off: Press and hold the On/Off button for 3 seconds to turn off the speaker. Then the Bluetooth indicator light will turn off.

PLAYBACK MODES

The Tramontina mini portable speaker has 3 playback modes:

- Playback via Bluetooth;
- Playback via Micro SD memory card;
- Audio cable connection (AUX);

To switch between Bluetooth, AUX and memory card playback modes, press the "M" button. If the speaker is connected to one of the extensions, playback will start automatically after the device is turned on. This applies to Bluetooth connection if your device is set to automatic connection mode.

PLAYING MUSIC USING BLUETOOTH

After you turn on the speaker, the Bluetooth indicator will flash white. On your mobile device, turn on Bluetooth and select Tramontina T-Stage from the device list. After pairing, the speaker will beep and the Bluetooth indicator light will stay on and white. From then on, just turn on the sound and enjoy your music in the best possible way. If you want to connect another device to the speaker, first disconnect the current device.

PLAYING MUSIC USING A MICRO SD MEMORY CARD

Connect a Micro SD card and turn on the speaker as described in the **TURNING ON/OFF** section of this manual.

AUDIO CABLE CONNECTION (AUX)

Turn the speaker on.

Connect a 3.5-mm audio cable to the speaker and to your device. There, the speaker is now connected to your device.

PAUSE BUTTON

1) During audio playback:

- Pressing briefly: pauses, and if pressed again, continues playback.
- Pressing and holding for 2 seconds: starts or ends Stereo pairing.

2) During incoming calls, if the speaker is connected to a cell phone:

- Pressing briefly: answers and hangs up calls.
- Pressing and holding for 2 seconds: rejects the call.
- Pressing twice: calls the last caller back.

CHANGING THE VOLUME AND/OR SONG

During music playback:

- Briefly pressing the "+" button: Turns the volume up
- Briefly pressing the "-" button: Turns the volume down
- Holding down the "+" button: Skips to next song
- Holding down the "-" button: Restarts the song and/or goes back to the previous song.

DISCONNECTING THE SPEAKER

When connected to Bluetooth, turn off Bluetooth on your device and it will disconnect. If the speaker is not connected to a memory card or AUX cable, the "M" button can be pressed briefly to disconnect Bluetooth from the speaker itself.

RECONNECTING THE SPEAKER

Some Bluetooth devices support automatic reconnection; with these devices, the speaker will automatically connect when turned on again.

The speaker will not automatically connect to devices that do not support automatic reconnection.

AUTOMATIC SHUTDOWN

The speaker turns off automatically after 10 minutes when Bluetooth is not connected and no music is playing.

RESETTING

Press and hold the On/Off button for 8 seconds to automatically reset the speaker and turn it off.

CONNECTING STEREO (TWS)

The Stereo function allows the user to connect two speakers, which together provide ambient better sound, with sound perceptible to the left and right. To connect:

1: Turn two speakers on.

2: Press and hold the Pause/Play button on one of the speakers for about 2 seconds until you hear a "beep". Of the two speakers, this will be the default, receiving commands from the user.

3: Release the Pause/Play button. It may take a few more seconds before the speakers connect to each other. Check the indicator lights to distinguish the sides of the channels: The speaker with the flashing LED will be the one on the left and the one with the steady LED will be the one on the right.

4: Go to the Bluetooth menu on your smartphone and pair the speakers as described in the previous instructions. Note that, because the two speakers are paired with each other, only one ID (Tramontina T-Stage) will appear on the list. Select it, play a song and you are ready to enjoy your Stereo sound with the Tramontina speaker.

DISCONNECTING STEREO (TWS)

1. Press and hold the Pause/Play button on one of the speakers for about 2 seconds until you hear a "beep", then the devices will be disconnected.

TECHNICAL PARAMETERS

- Model: OZ-T6
- Speaker: Ø45 mm 4 Ω 5 W*1
- Rechargeable battery: built-in: Lithium ion, 3.7 V, 1800 mAh
- Bluetooth: V5.0
- Charging time: 3.5 hours
- Playback time: 6 hours (100% volume)
- Product size: 116 x 70 x 43 (mm)
- Input: 5.0 V / 1.0 A
- Product weight: 260 g
- Bluetooth range: Up to 10 m
- Water protection rating: IPX7

ITEMS INCLUDED WITH THE SPEAKER

- 1 wireless speaker
- 1 instruction manual
- 1 accessory: cord
- 1 micro USB cable

NOTES BEFORE USE

This product was designed with full attention to performance and safety. To ensure safe operation, follow these instructions:

- Place the speaker on a flat, stable surface to prevent falls and damage to the components.
- Never dismantle, open, hit, bend, puncture or burn the speaker.
- Never bring the speaker close to any heat source (such as radiators, heaters, stoves or any other equipment that generates heat).
- To clean the speaker, use a dry or slightly damp cloth.

During cleaning, keep the unit turned off and unplugged from any power source. Never use chemicals and/or abrasive utensils, as this will damage the speaker.

- Do not use the speaker at very high volumes and close to your ear, as this could cause hearing damage.
- Environments with salt spray can cause damage to the electronic components of the speaker. Therefore, avoid leaving the speaker exposed to these conditions for a long period.
- If necessary, contact Tramontina Customer Service.
- To keep from impairing the product's performance, charge the speaker at least every 3 months.

IPX7 Rating

The IPX7 rating means that the speaker can be immersed in water up to 1 meter deep for up to 30 minutes.

IMPORTANT:

To ensure that the Tramontina speaker resists water, remove all cable connections and close the lid tightly. Exposing the Tramontina speaker to liquids without performing these actions could lead to permanent damage to the product. Do not expose it to water while charging, as this could cause permanent damage to the stereo or the power supply.

OBSERVAÇÃO:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact Tramontina Customer Service.

POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

Speaker won't turn on?

Recharge your speaker and try again.

Speaker won't turn off or respond?

Reset your speaker by pressing and holding the On/Off button for 8 seconds. The speaker will turn off and be reset automatically.

Can't connect the device to the speaker?

1. Make sure the Bluetooth indicator light is blinking. If not, try turning your speaker back on.
2. Turn off other Bluetooth devices if there are many of them in the room. This can cause search and connection difficulties.
3. Make sure the Bluetooth on your device is turned on and in visible mode.
4. Make sure you are connecting to the right speaker (Tramontina Stage). If in doubt, remove all devices with the same name from your Bluetooth list and search again.
5. If the speaker still doesn't connect, reset the device and try again.

No sound?

Bluetooth Connection

1. Adjust the volume (the volume may be too low, both on your device and on the speaker).
2. Check whether the speaker is connected on the device's Bluetooth list.
3. Make sure your Bluetooth device is within range.
4. Make sure there are no obstacles in the way that could block/interrupt the signal.

AUX Connection

1. Adjust the volume (the volume may be too low, both on your device and on the speaker).
2. Make sure the connection was made correctly and that the connection cable is intact. If you find faults, change the cable or receiver to which the speaker is connected.

Memory card connection

1. Adjust the volume (the volume may be too low)
2. Make sure the card is inserted correctly and that it is not damaged. If so, replace the memory card and try connecting again.

Poor sound quality?

Bluetooth Connection

1. Move the device closer to the speaker or try to remove obstacles between them.
2. Make sure that the device's battery charge is not too low. If necessary, recharge.

AUX Connection

1. Make sure that the cable used is compatible and intact, in good working order.

Memory card connection

1. Check the integrity of the memory card, as it may be damaged.

NOTE: If none of the previous suggested solutions were effective, contact Tramontina Customer Service.

FCC RADIATION EXPOSURE STATEMENT

This equipment complies with FCC radiation exposure limits stipulated for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiation source and your body.

ANATEL STATEMENT

This device is approved by ANATEL according to the procedures regulated for conformity assessment of telecommunication products and meets applicable technical requirements. For more information, refer to the ANATEL website – www.anatel.gov.br. This equipment is not entitled to protection against harmful interference and may not cause interference with duly authorized systems.

WARRANTY

Tramontina offers a 6-month warranty against manufacturing faults or defects, including three (3) months of contractual warranty and ninety (90) days of legal warranty, as long as normal operating conditions are maintained and the instructions in this manual are observed. If necessary, contact Tramontina Customer Service.

ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY

Each Tramontina product you have at home is the result of meticulous work, designed to transform our entire production process into an action to make the world a better place. Learn more at sustentabilidade.tramontina.com.br

Packaging

Packaging materials are recyclable. Thus, for disposal, properly separate plastic, paper, cardboard and other materials that are part of the packaging of this product, preferably sending them to recyclers.



Product

This product is made of recyclable materials that can be reused, but which may not be disposed of with household waste. To dispose of your device and its packaging in an environmentally sound way, locate a collection point near you on the ABREE website: abree.org.br.

ABREE is the management entity with which we are associated, which manages reverse logistics for your product and packaging. Abide by local legislation to dispose of your product correctly without harming the environment. meioambiente.org.br.



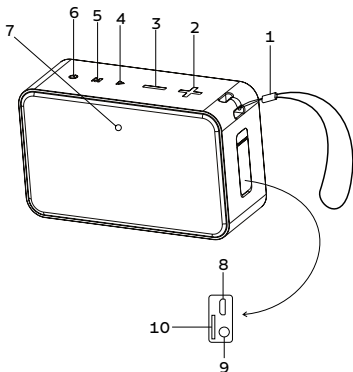
USO SEGURO Y ADECUADO

Lea todas las instrucciones antes del primer uso y siempre que tenga dudas.

1. Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga. La vida útil de la batería, así como el número de ciclos de carga, varían en función del uso y de las configuraciones.
2. Nunca ubique el mini parlante portátil cerca de fuentes de calor y/o de altas temperaturas, porque pueden dañar al producto.
3. En caso de presentarse una anomalía, nunca intente abrir el producto para repararlo, porque existe el riesgo de accidentes y se anulará la garantía.

LOS COMPONENTES Y SUS FUNCIONES

1. Cable (accesorio).
2. +: Botón para aumentar el volumen: aumenta el volumen, siguiente música.
3. -: Botón para disminuir el volumen: reduce el volumen, música anterior.
4. Botón de pausa: reproduce, pausa, atiende llamadas, TWS.
5. Botón de modo: cambia el modo de reproducción.
6. Botón Encendido/Apagado: encender/apagar el aparato, Siri, cambiar el sistema.
7. Indicador de Bluetooth.
8. Puerto de carga micro USB.
9. Puerto de entrada auxiliar.
10. Puerto para tarjeta de memoria Micro SD.



BATERÍA

El sistema electrónico se alimenta a través de una batería recargable integrada.

CARGA

Conecte el cable de carga suministrado en la entrada de carga y en un puerto USB en su computadora o en una fuente de carga USB. El LED presenta un color rojo durante la carga y se apaga cuando el aparato está completamente cargado. Es recomendable cargar durante 10 minutos antes de encender el parlante si no se lo ha usado durante 7 días o más.

FUNCIONES DE LOS BOTONES

ENCENDER/APAGAR

Para encender: Mantenga presionado el botón Encendido/Apagado durante 3 segundos para encender el parlante. A continuación, se encenderá la luz indicadora de Bluetooth para señalar que se puede conectar al dispositivo móvil.

Para apagar: Mantenga presionado el botón Encendido/Apagado durante 3 segundos para apagar el parlante. A continuación, se apagará la luz indicadora de Bluetooth.

PLAYBACK MODES

El mini parlante portátil Tramontina dispone de 3 modos de reproducción:

- Reproducción por Bluetooth;
- Reproducción por tarjeta de memoria Micro SD;
- Conexión por cable de audio (AUX);

Para alternar entre los modos de reproducción Bluetooth, AUX y tarjeta de memoria, presione el botón "M". Si el parlante se encuentra conectado a una de las extensiones, la reproducción comenzará automáticamente después de encender el producto. Esto vale para la conexión Bluetooth, si su aparato está configurado en el modo de conexión automática.

REPRODUCIR MÚSICA UTILIZANDO BLUETOOTH

Después de encender el parlante, el indicador de Bluetooth parpadeará en color blanco. Encienda en su dispositivo celular el Bluetooth y en la lista de dispositivos seleccione Tramontina T-Stage. Después del pareamiento, el parlante emitirá una señal sonora y la luz indicadora de Bluetooth permanecerá encendida en color blanco.

A partir de ese momento, solo necesitará encender el sonido y disfrutar su música de la mejor forma posible. Si desea conectar otro dispositivo al parlante, primero desconecte el actual.

REPRODUCIR MÚSICA UTILIZANDO UNA TARJETA DE MEMORIA MICRO SD

Conecte una tarjeta micro SD y encienda el parlante como se describe en el punto **ENCENDER/APAGAR** de este manual.

CONEXIÓN POR CABLE DE AUDIO (AUX)

Encienda el parlante.

Conecte un cable de audio de 3,5 mm en el parlante y en su dispositivo. Listo, el parlante ahora está conectado a su dispositivo.

BOTÓN DE PAUSA

1) Durante la reproducción de audio:

- Al presionar brevemente: pausa, y si se presiona nuevamente, continúa la reproducción.
- Al mantener presionado durante 2 segundos: comienza o finaliza el pareamiento Estéreo.

2) Al recibir llamadas, si el parlante está conectado a un celular:

- Al presionar brevemente: atender y colgar llamadas.
- Al mantener presionado durante 2 segundos: rechazar la llamada.
- Al presionar dos veces: llamar nuevamente a la última llamada.

MODIFICAR VOLUMEN Y/O MÚSICA

Durante la reproducción de músicas:

- Al presionar brevemente el botón "+": Aumenta el volumen
- Al presionar brevemente el botón "-": Disminuye el volumen
- Al mantener presionado el botón "+": Pasa a la siguiente música
- Al mantener presionado el botón "-": Reinicia la música y/o pasa a la música anterior.

DESCONECTAR EL PARLANTE

Cuando se encuentre conectado al Bluetooth, apague el Bluetooth de su dispositivo y tendrá lugar la desconexión. Si el parlante no está conectado a una tarjeta de memoria o a un cable AUX, se podrá presionar brevemente el botón "M" para que el propio parlante desconecte el Bluetooth.

RECONECTAR EL PARLANTE

Algunos dispositivos Bluetooth admiten la reconexión automática; con estos dispositivos, el parlante se conectará automáticamente cuando se encienda nuevamente.

El parlante no se conectará automáticamente con dispositivos que no admiten la reconexión automática.

APAGADO AUTOMÁTICO

El parlante se apaga automáticamente en 10 minutos cuando el Bluetooth no esté conectado y si no hay música en reproducción.

REDEFINICIÓN

Mantenga presionado el botón Encendido/Apagado durante 8 segundos para redefinir automáticamente el parlante y apagarlo.

CONEXIÓN ESTÉREO (TWS)

La función Estéreo le permite al usuario conectar dos parlantes, que juntos suministran una mejor ambientación sonora, siendo más perceptibles los sonidos más a la izquierda y a la derecha. Cómo realizar la conexión:

1: Encienda dos parlantes.

2: Mantenga presionado el botón Pausar/Reproducir en uno de los parlantes aproximadamente por 2 segundos hasta escuchar un "bip". Entre los dos parlantes, este será el predeterminado y recibirá los comandos enviados por el usuario.

3: Suelte el botón Pausar/Reproducir. Puede tardar unos segundo más que los parlantes se conecten entre sí. Compruebe las luces indicadoras para distinguir los lados de los canales: El parlante con el LED que parpadea será el del lado izquierdo, y el que tiene el LED encendido de forma constante será el del lado derecho.

4: Acceda al menú Bluetooth en su smartphone y empareje los parlantes de manera semejante a las instrucciones anteriores. Observe que como los dos parlantes están emparejados uno con el otro, apenas una identificación (Tramontina T-Stage) aparecerá en la lista. Seleccione, coloque una música y listo, ya puede aprovechar su sonido Estéreo con el parlante Tramontina.

DESCONEXIÓN ESTÉREO (TWS)

1. Mantenga presionado el botón Pausar/Reproducir en uno de los parlantes aproximadamente por 2 segundos hasta escuchar un "bip" y los dispositivos estarán desconectados.

PARÁMETROS TÉCNICOS

- Modelo: OZ-T6
- Parlante: Ø45 mm 4 Ω 5 W*1
- Batería recargable: integrada: Ion de litio, 3.7 V, 1800 mAh
- Bluetooth: V5.0
- Tiempo de carga: 3,5 horas
- Tiempo de reproducción: 6 horas (100 % del volumen)
- Tamaño del producto: 116 x 70 x 43 (mm)

- Entrada: 5.0 V/1.0 A
- Peso del producto: 260 g
- Alcance del Bluetooth: Hasta 10 m
- Nivel de protección contra el agua: IPX7

ARTÍCULOS INCLUIDOS CON EL PARLANTE

- 1 parlante inalámbrico
- 1 manual de instrucciones
- 1 accesorio: cable
- 1 cable micro USB

OBSERVACIONES ANTES DEL USO

Este producto se diseñó con total atención a su desempeño y seguridad. Para garantizar una operación segura, siga las siguientes instrucciones:

- Coloque el parlante en una superficie plana y estable, para evitar caídas y daños en los componentes.
- Nunca desmontar, abrir, golpear, torcer, perforar o quemar el parlante.
- No acercarse nunca al parlante a cualquier fuente de calor (como radiadores, equipos de calefacción, hornos o cualquier otro equipo que genere calor).
- Para la limpieza del parlante utilice un paño seco o ligeramente húmedo. Durante la limpieza, mantenga el aparato apagado y desconectado de cualquier fuente de energía. Nunca utilice productos químicos y/o utensilios abrasivos, porque dañarán el parlante.
- No utilice el parlante con volúmenes muy altos y cerca de su oído, porque esta conducta puede causar daños en la audición.
- Entornos con marejada pueden causar daños en los componentes electrónicos del parlante. Entonces, evite dejar el parlante expuesto a estas condiciones por tiempo prolongado.
- De ser necesario, póngase en contacto con la Central de Atención Tramontina.
- Para evitar causar daños en el desempeño del producto, cargue el parlante por lo menos cada 3 meses.

Clasificación IPX7

La clasificación IPX7 significa que el parlante puede sumergirse en agua hasta 1 metro de profundidad por hasta 30 minutos.

IMPORTANTE:

Para garantizar que el parlante Tramontina resista al agua, retire todas las conexiones de cables y cierre bien la tapa. Exponer el parlante de Tramontina a líquidos sin realizar estas acciones podrá resultar en daños permanentes en el producto. No lo exponga al agua mientras se encuentre cargando, porque esto podría ocasionar daños permanentes en el parlante o en la fuente de energía.

OBSERVACIÓN:

Este equipo fue probado y demostró estar en conformidad con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Tales límites se diseñaron para brindar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse ni usarse según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, algo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Comunicarse con la Central de Atención Tramontina.

POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

¿El parlante no enciende?

Recargue su parlante e inténtelo nuevamente.

¿El parlante no se apaga o no responde?

Redefina su parlante manteniendo presionado el botón Encendido/Apagado durante 8 segundos. El parlante se apagará y automáticamente estará redefinido.

¿No se puede conectar el dispositivo al parlante?

1. Compruebe si la luz indicadora de Bluetooth está parpadeando. Si no lo está, intente encender nuevamente su parlante.
2. Desconecte los otros dispositivos Bluetooth si hay muchos en el recinto. Esto puede dar como resultado dificultades en la búsqueda de conexión.
3. Compruebe si el Bluetooth de su dispositivo está encendido y en modo visible.
4. Compruebe si se está conectando al parlante (Tramontina Stage) correcto. Si tiene dudas, retire todos los aparatos con el mismo nombre de su lista Bluetooth y realice una nueva búsqueda.
5. Si el parlante aún no se conectó, redefina el aparato e inténtelo nuevamente.

¿No hay sonido?

Conexión Bluetooth

1. Ajuste el volumen (el volumen puede estar muy bajo tanto en su dispositivo como en el parlante).
2. Compruebe mediante la lista Bluetooth del dispositivo si el parlante está conectado.
3. Verifique que su dispositivo Bluetooth está dentro del alcance.
4. Verifique si no hay ningún obstáculo en el camino que pueda bloquear/interrumpir la señal.

Conexión AUX

1. Ajuste el volumen (el volumen puede estar muy bajo tanto en su dispositivo como en el parlante).
2. Compruebe si la conexión se realizó correctamente y si el cable de conexión está íntegro. Si encuentra fallas, reemplace el cable o el receptor en el cual está conectado el parlante.

Conexión por tarjeta de memoria

1. Ajuste el volumen (el volumen puede estar muy bajo)
2. Compruebe si la tarjeta está correctamente insertada y si no está dañada. Si lo está, reemplace la tarjeta de memoria e intente conectarse nuevamente.

¿Hay mala calidad de sonido?

Conexión Bluetooth

1. Mueva el dispositivo más cerca del parlante o intente eliminar los obstáculos entre ellos.
2. Compruebe si el dispositivo no tiene una carga de batería muy baja. Si es necesario, recárguelo.

Conexión AUX

1. Compruebe si el cable utilizado es compatible, está íntegro y si presenta buenas condiciones de uso.

Conexión por tarjeta de memoria

1. Compruebe la integridad de la tarjeta de memoria, porque podría estar dañada.

OBSERVACIÓN: Si ninguna de las sugerencias de soluciones anteriores fue eficaz, comuníquese con la Central de atención de Tramontina.

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN FCC

Este equipo se encuentra en conformidad con los límites de exposición a la radiación FCC definidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre la fuente de radiación y su cuerpo.

DECLARACIÓN ANATEL

Este dispositivo está homologado por ANATEL de acuerdo con los procedimientos reglamentados para evaluación de la conformidad de productos para telecomunicaciones y cumple los requisitos técnicos aplicados. Para más información, consulte el sitio de ANATEL – www.anatel.gov.br. Este equipo no tiene derecho a la protección contra interferencia perjudicial y no puede causar interferencia en sistemas debidamente autorizados.

GARANTÍA

Tramontina ofrece una garantía de 6 meses contra defectos de fabricación, que incluye 3 (tres) meses de garantía contractual y 90 (noventa) días de garantía legal, siempre que se mantengan las condiciones normales de uso y se respeten las indicaciones de este manual. De ser necesario, póngase en contacto con la Central de Atención Tramontina.

RESPONSABILIDAD AMBIENTAL

Cada producto Tramontina que tiene en su casa es fruto de un cuidadoso trabajo, pensado para transformar todo nuestro proceso de producción en una acción para mejorar el mundo. Conozca más en sustentabilidade.tramontina.com.br



Embalaje

Los materiales que componen el embalaje son reciclables. Por ese motivo, al momento

de desecharlo separe adecuadamente los plásticos, papales, cartón, entre otros, que son parte del embalaje de este producto para destinarlos, preferentemente, a recicladores.

Producto

Este producto está desarrollado con materiales reciclables y que se pueden reutilizar. Sin embargo, no se puede desechar junto con la basura doméstica. Para descartar su producto electrodoméstico y el correspondiente embalaje de forma ambientalmente correcta, localice el punto de recepción más próximo en el sitio web de la ABREE: abree.org.br.

ABREE es la entidad gestora a la cual estamos asociados y que administra la logística inversa de su producto y el embalaje.

Respete la legislación local al desechar su producto de forma correcta, sin perjudicar el medio ambiente.



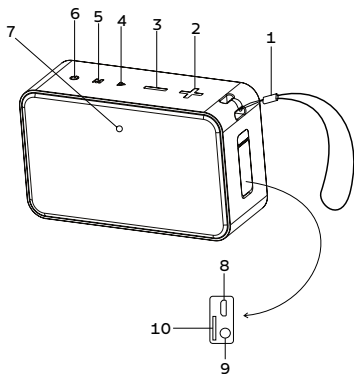
UTILISATION SÉCURISÉE ET APPROPRIÉE

Lisez toutes les instructions avant la première utilisation et à chaque fois que vous avez des questions.

1. Les batteries rechargeables ont un nombre limité de cycles de charge. La durée de vie de la batterie ainsi que le nombre de cycles de charge varient selon l'utilisation et des réglages.
2. Ne placez jamais la mini-boîte de son portable à proximité de sources de chaleur et/ou de hautes températures, car cela pourrait endommager le produit.
3. En cas d'anomalie, ne tentez jamais d'ouvrir le produit pour le réparer, car il y a risque d'accident et la garantie sera annulée.

COMPOSANTS ET LEURS FONCTIONS

1. Cordon (accessoire).
2. + : Touche d'augmentation de volume : augmente le volume, musique suivante.
3. - : Touche de réduction de volume : réduit le volume, musique précédente.
4. Touche de pause : lecture, pause, réponse aux appels, TWS.
5. Touche de mode : change le mode de lecture.
6. Touche Marche/Arrêt : allume/éteint l'appareil, Siri, réinitialise le système.
7. Indicateur Bluetooth.
8. Port de chargement micro USB.
9. Port d'entrée auxiliaire.
10. Port pour carte mémoire Micro SD.



BATTERIE

Le système électronique est alimenté par une batterie rechargeable intégrée.

CHARGEMENT

Connectez le câble de recharge fourni à l'entrée de charge et à un port USB de votre ordinateur ou à une source de charge USB. Pendant le chargement, le voyant LED est rouge et s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé. Il est recommandé de recharger le haut-parleur pendant 10 minutes avant de l'allumer lorsqu'il n'a pas été utilisé depuis 7 jours ou plus.

FONCTIONS DES TOUCHES

MARCHE/ARRÊT

Pour allumer : Maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour allumer le haut-parleur. Ensuite, le voyant Bluetooth s'allume, indiquant qu'il peut être connecté à l'appareil mobile.

Pour éteindre : Maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour éteindre le haut-parleur. Ensuite, le voyant Bluetooth s'éteint.

MODES DE LECTURE

La mini boîte de son portable Tramontina dispose de 3 modes de lecture :

- Lecture par Bluetooth ;
- Lecture par carte mémoire Micro SD ;
- Connexion par câble audio (AUX) ;

Pour basculer entre les modes de lecture Bluetooth, AUX et carte mémoire, appuyez sur la touche "M". Si le haut-parleur est connecté à l'une des extensions, la lecture démarre automatiquement après la mise sous tension du produit. Cela s'applique à la connexion Bluetooth si votre appareil est réglé sur le mode de connexion automatique.

LECTURE DE LA MUSIQUE AVEC BLUETOOTH

Une fois le haut-parleur allumé, le voyant Bluetooth clignote en blanc. Sur votre appareil mobile, activez Bluetooth et dans la liste des appareils, sélectionnez Tramontina T-Stage. Une fois le jumelage effectué, le haut-parleur émet un signal sonore et le voyant Bluetooth s'allume en blanc. Dès lors, il suffit d'allumer le son et de profiter de votre musique de la meilleure façon possible. Si vous souhaitez connecter un autre appareil au haut-parleur, commencez par déconnecter l'appareil actuel.

LECTURE DE LA MUSIQUE AVEC UNE CARTE MÉMOIRE MICRO SD

Connectez une carte micro SD et allumez le haut-parleur comme décrit dans la section **MARCHE/ARRÊT** de ce manuel.

CONNEXION PAR CÂBLE AUDIO (AUX)

Allumez le haut-parleur.

Connectez un câble audio de 3,5 mm à l'haut-parleur et à votre appareil. Le haut-parleur est désormais connecté à votre appareil.

TOUCHE DE PAUSE

1) Pendant la lecture audio :

- En appuyant brièvement : pause, et si l'on appuie à nouveau, la lecture continue.
- En appuyant pendant 2 secondes : démarre ou termine le jumelage stéréo.

2) Pendant les appels entrants, si le haut-parleur est connecté à un téléphone mobile :

- En appuyant brièvement : répondre et raccrocher les appels.
- En appuyant pendant 2 secondes : rejeter l'appel.
- En appuyant deux fois : rappeler le dernier appel.

CHANGER LE VOLUME ET/OU LA MUSIQUE

Pendant la lecture de musiques :

- En appuyant brièvement sur la touche "+" : Augmente le volume
- En appuyant brièvement sur la touche "-" : Réduit le volume
- En appuyant sur la touche "+" et en la maintenant enfoncée : Passe à la prochaine musique
- En appuyant sur la touche "-" et en la maintenant enfoncée : Redémarre la musique et/ou passe à la musique précédente.

DÉCONNECTER LE HAUT-PARLEUR

Lorsque vous êtes connecté à Bluetooth, désactivez le Bluetooth de votre appareil et la déconnexion aura lieu. Si le haut-parleur n'est pas connectée à une carte mémoire ou à un câble AUX, appuyez brièvement sur la touche "M" pour déconnecter le Bluetooth par le haut-parleur lui-même.

RECONNECTER LE HAUT-PARLEUR

Certains appareils Bluetooth prennent en charge la reconnexion automatique ; avec ces appareils, le haut-parleur se connecte automatiquement lorsqu'il est à nouveau connecté.

Le haut-parleur ne se connectera pas automatiquement avec les appareils qui ne prennent pas en charge la reconnexion automatique.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Le haut-parleur s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes lorsque Bluetooth n'est pas connecté et qu'aucune musique n'est diffusée.

RÉINITIALISATION

Maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant 8 secondes pour réinitialiser automatiquement le haut-parleur et l'arrêter.

CONNEXION STÉRÉO (TWS)

La fonction stéréo permet à l'utilisateur de connecter deux haut-parleurs qui, ensemble, offrent une meilleure ambiance sonore, avec des sons perceptibles à gauche et à droite. Pour faire la connexion :

1: Allumez les deux haut-parleurs.

2: Maintenez enfoncée la touche Pause/Lecture sur l'un des haut-parleurs pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un "bip". Parmi les deux haut-parleurs, celui-ci sera celui par défaut, recevant les commandes fournies par l'utilisateur.

3: Relâchez la touche Pause/Lecture. Cela peut prendre encore quelques secondes avant que les haut-parleurs ne se connectent entre eux. Vérifiez les témoins lumineux pour distinguer les côtés des canaux : Le haut-parleur avec le LED clignotant sera celui du côté gauche, et celui avec le LED allumé en permanence sera celui du côté droit.

4: Accédez au menu Bluetooth de votre smartphone et équipez les haut-parleurs de la même manière que les instructions précédentes. Notez que comme les deux haut-parleurs sont jumelés l'un à l'autre, un seul identifiant (Tramontina T-Stage) apparaîtra dans la liste. Sélectionnez-le, mettez de la musique et vous êtes prêt à profiter de votre son stéréo avec le haut-parleur Tramontina.

DÉCONNEXION STÉRÉO (TWS)

1. Maintenez enfoncée la touche Pause/Lecture sur l'un des haut-parleurs pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un "bip", et les appareils seront déconnectés.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

- Modèle : OZ-T6
- Haut-parleur : Ø45 mm 4 Ω 5 W*1
- Batterie rechargeable : intégrée : Lithium Ion, 3.7 V, 1800 mAh
- Bluetooth : V5.0
- Temps de chargement : 3,5 heures

- Temps de lecture : 6 heures (100 % du volume)
- Taille du produit : 116 x 70 x 43 (mm)
- Entrée : 5.0 V / 1.0 A
- Poids du produit : 260 g
- Portée Bluetooth : Jusqu'à 10 m
- Niveau de protection de l'eau : IPX7

ÉLÉMENTS FOURNIS AVEC LA BOÎTE DE SON

- 1 haut-parleur sans fil
- 1 manuel d'instructions
- 1 accessoire : cordon
- 1 câble micro USB

REMARQUES AVANT UTILISATION

Ce produit a été conçu dans un souci de performance et de sécurité. Pour garantir un fonctionnement sûr, suivez ces instructions :

- Placez le haut-parleur sur une surface plane et stable afin d'éviter les chutes et les dommages aux composants.
- Ne jamais démonter, ouvrir, cogner, tordre, percer ou brûler le haut-parleur.
- N'approchez jamais le haut-parleur d'une source de chaleur quelconque (radiateurs, appareils de chauffage, fours ou tout autre équipement générant de la chaleur, par exemple).
- Pour le nettoyage du haut-parleur, utilisez un chiffon sec ou légèrement humide. Pendant le nettoyage, gardez l'appareil éteint et déconnecté de toute source d'énergie. N'utilisez jamais de produits chimiques et/ou d'ustensiles abrasifs, car cela endommagerait le haut-parleur.
- N'utilisez pas le haut-parleur à des volumes trop élevés et à proximité de votre oreille, car cela peut causer des dommages à l'audition.
- L'eau de mer présente dans l'environnement peut endommager les composants électroniques des haut-parleurs. Ainsi, évitez de laisser le haut-parleur exposé à ces conditions pendant une longue période.
- Si nécessaire, contactez le Centre de Service Tramontina.
- Pour éviter d'endommager les performances du produit, chargez le haut-parleur au moins tous les 3 mois.

Classification IPX7

La classification IPX7 signifie que le haut-parleur peut être immergé dans l'eau jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes.

IMPORTANT :

Pour que la boîte de son Tramontina résiste à l'eau, retirez toutes les connexions de câbles et fermez bien le couvercle. Exposer la boîte de son Tramontina à des liquides sans effectuer ces actions peut entraîner des dommages permanents au produit. Ne l'exposez pas à l'eau pendant le chargement, car cela peut endommager de manière permanente la boîte de son ou la source d'énergie.

REMARQUE :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces

limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contactez le Centre de Service Tramontina

PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

Le haut-parleur ne s'allume pas ?

Rechargez votre haut-parleur et réessayez.

Le haut-parleur ne s'éteint pas ou ne réponds pas ?

Réinitialisez votre haut-parleur en maintenant enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant 8 secondes. Le haut-parleur s'éteint et est automatiquement réinitialisé.

Vous n'arrivez pas à connecter l'appareil avec le haut-parleur ?

1. Vérifiez si le voyant lumineux Bluetooth clignote. Si ce n'est pas le cas, essayez de rallumer votre haut parleur.
2. Éteignez les autres appareils Bluetooth s'il y en a beaucoup dans la pièce. Cela peut entraîner des difficultés de recherche et de connexion.
3. Vérifiez si le Bluetooth de votre appareil est allumé et en mode visible.
4. Assurez-vous que vous êtes connecté au haut-parleur (Tramontina Stage) approprié. En cas de doute, supprimez tous les appareils portant le même nom de votre liste Bluetooth et lancez une nouvelle recherche.
5. Si le haut-parleur ne s'est pas encore connecté, réinitialisez l'appareil et réessayez.

Il n'y a pas de son ?

Connexion Bluetooth

1. Réglez le volume (le volume peut être très faible, à la fois sur votre appareil et sur la boîte de son).
2. Vérifiez via la liste Bluetooth de l'appareil si le haut-parleur est connecté.
3. Assurez-vous que votre appareil Bluetooth est à portée.
4. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle sur le chemin qui peut bloquer/ interrompre le signal.

Connexion AUX

1. Réglez le volume (le volume peut être très faible, à la fois sur votre appareil et sur la boîte de son).
2. Vérifiez que la connexion est correcte et que le câble de connexion est intact. En cas de défaillance, remplacez le câble ou le récepteur sur lequel le haut-parleur est connecté.

Connexion par carte mémoire

1. Réglez le volume (le volume peut être très faible)
2. Assurez-vous que la carte est insérée correctement et qu'elle n'est pas endommagée. Si c'est le cas, remplacez la carte mémoire et essayez à nouveau de vous connecter.

La qualité du son est-elle mauvaise ?

Connexion Bluetooth

1. Rapprochez l'appareil du haut-parleur ou essayez d'éliminer les obstacles entre eux.
2. Assurez-vous que la batterie de l'appareil n'est pas trop faible. Si nécessaire, rechargez-le.

Connexion AUX

1. Vérifiez que le câble utilisé est compatible et qu'il est intact et en bon état.

Connexion par carte mémoire

1. Vérifiez l'intégrité de la carte mémoire, car elle peut être endommagée.

REMARQUE : Si aucune des solutions proposées précédemment n'a été efficace, veuillez contacter le Centre de service Tramontina.

DÉCLARATION D'EXPOSITION AUX RADIATIONS FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre la source de radiation et votre corps.

DÉCLARATION ANATEL

Cet appareil est homologué par ANATEL conformément aux procédures d'évaluation de la conformité des produits de télécommunications et satisfait aux exigences techniques appliquées. Pour plus d'informations, consultez le site ANATEL – www.anatel.gov.br. Cet équipement n'a pas droit à une protection contre les interférences nuisibles et ne peut pas interférer avec des systèmes dûment autorisés.

GARANTIE

Tramontina offre une garantie de 6 mois contre les vices ou les défauts de fabrication, soit 3 (trois) mois de garantie contractuelle et 90 (quatre-vingt-dix) jours de garantie légale, sous réserve que les conditions normales d'utilisation soient maintenues et que les consignes de ce manuel soient respectées. Si nécessaire, contactez le Centre de Service Tramontina.

RESPONSABILITÉ ENVIRONNEMENTALE AMBIENTAL

Chaque produit Tramontina que vous avez chez vous est le résultat d'un travail minutieux, conçu pour transformer l'ensemble de notre processus de production en une action pour rendre le monde meilleur. Pour en savoir plus, consultez le site sustainability.tramontina.com.br.



Emballage

Les matériaux qui composent l'emballage sont recyclables. Par conséquent, pour les éliminer, séparez correctement le plastique, le papier, le carton, entre autres, qui font partie de l'emballage de ce produit, en les envoyant de préférence à des recycleurs.

Produit

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables qui peuvent être réutilisés, mais ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour éliminer votre produit électroménager et son emballage de manière écologique, recherchez un point de réception plus proche de chez vous sur le site Web ABREE : abree.org.br. ABREE est l'entité gestionnaire à laquelle nous sommes associés, qui gère la logistique inverse de votre produit, et l'emballage. Respectez la législation locale pour éliminer correctement votre produit sans nuire à l'environnement.



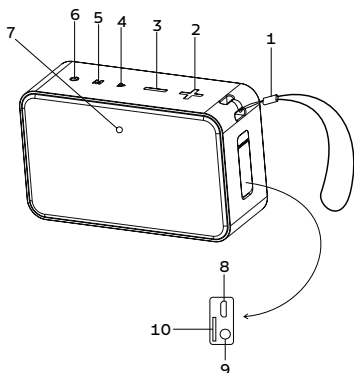
ПРАВИЛЬНОЕ И БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прочтите все инструкции перед первым использованием и в случае каких-либо сомнений.

1. Аккумуляторы имеют ограниченное количество циклов зарядки. Срок службы аккумулятора, а также количество циклов зарядки зависят от использования и настроек.
2. Никогда не размещайте мини-колонку рядом с источниками тепла и/или высокой температуры, поскольку это может привести к повреждению изделия.
3. В случае какой-либо неисправности не пытайтесь вскрыть изделие, чтобы устранить ее, так как это может привести к несчастному случаю и аннулированию гарантии.

КОМПОНЕНТЫ И ИХ ФУНКЦИИ

1. Шнур (аксессуар).
2. +: Кнопка увеличения громкости: увеличивает громкость, переключает на следующую песню.
3. -: Кнопка уменьшения громкости: уменьшает громкость, переключает на предыдущую песню.
4. Кнопка паузы: воспроизведение, пауза, ответ на вызов, TWS.
5. Кнопка режима: переключает режим воспроизведения.
6. Кнопка Вкл./Выкл.: включает и выключает устройство, вызывает Siri, выполняет сброс системы.
7. Индикатор Bluetooth.
8. Зарядный порт Micro USB.
9. Дополнительный входной порт.
10. Разъем для карты Micro SD.



АККУМУЛЯТОР

Электронная система питается от встроенного аккумулятора.

ЗАРЯДКА

Подсоедините прилагаемый кабель для зарядки к порту для зарядки и USB-порту на компьютере или к источнику зарядки USB. Во время зарядки светодиодный индикатор будет гореть красным и погаснет, когда устройство будет полностью заряжено. Рекомендуется заряжать колонку в течение 10 минут перед включением, если она не использовалась в течение 7 дней или более.

ФУНКЦИИ КНОПОК

ВКЛ./ВЫКЛ.

Чтобы включить колонку, выполните приведенные ниже действия. Нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл. в течение 3 секунд, чтобы включить колонку. Загорится индикатор Bluetooth, означающий, что колонку можно подключить к мобильному устройству.

Чтобы отключить колонку, выполните приведенные ниже действия. Нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл. в течение 3 секунд, чтобы отключить колонку. Индикатор Bluetooth отключится.

РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Портативная мини-колонка Tramontina имеет 3 режима воспроизведения:

- воспроизведение через Bluetooth;
- воспроизведение с карты Micro SD;
- подключение через аудиокабель (AUX).

Для переключения между режимами воспроизведения Bluetooth, AUX и карты памяти нажмите кнопку «M». Если колонка подключена к одному из расширений, воспроизведение начнется автоматически после включения устройства. Это относится к подключению Bluetooth, если ваше устройство настроено на автоматический режим подключения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

После включения колонки индикатор Bluetooth начнет мигать белым цветом. На мобильном устройстве включите Bluetooth и выберите Tramontina T-Stage из списка устройств. После сопряжения колонка издаст звуковой сигнал, а индикатор Bluetooth будет гореть белым цветом.

После этого просто включите звук и наслаждайтесь любимой музыкой. Если вы хотите подключить к колонке другое устройство, сначала отключите текущее.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ С КАРТЫ ПАМЯТИ MICRO SD

Подключите карту Micro SD и включите колонку, как описано в разделе «**ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ**» данного руководства.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ АУДИОКАБЕЛЬ (AUX)

Включите колонку.

Подключите 3,5-мм аудиокабель к колонке и своему устройству. Теперь колонка подключена к вашему устройству.

КНОПКА ПАУЗЫ

1) Во время воспроизведения видео:

- короткое нажатие: пауза, а при повторном нажатии продолжение воспроизведения;
- нажатие и удержание в течение 2 секунд: начало и завершение сопряжения стерео.

2) Во время входящих вызовов, если колонка подключена к телефону:

- короткое нажатие: ответ и сброс вызова;
- нажатие и удержание в течение 2 секунд: отклонение вызова;
- двойное нажатие: повторный вызов последнего звонившего.

ИЗМЕНЕНИЕ ГРОМКСТИ И/ИЛИ ПЕСНИ

Во время воспроизведения музыки:

- короткое нажатие кнопки «+»: увеличение громкости;
- короткое нажатие кнопки «-»: уменьшение громкости;
- удержание кнопки «+»: переключение на следующую песню;
- удержание кнопки «-»: повторное включение песни и/или возврат к предыдущей песне.

ОТКЛЮЧЕНИЕ КОЛОНКИ

При подключении к Bluetooth выключите Bluetooth на своем устройстве, и колонка отключится. Если колонка не подключена к карте памяти или кабелю AUX, можно коротко нажать кнопку «М», чтобы отключить Bluetooth на колонке.

ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОЛОНКИ

Некоторые устройства Bluetooth поддерживают автоматическое повторное подключение. Колонка будет автоматически подключаться к этим устройствам при повторном включении.

Колонка не будет автоматически подключаться к устройствам, которые не поддерживают автоматическое повторное подключение.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Колонка автоматически отключается через 10 минут, если Bluetooth не подключен, а музыка не воспроизводится.

СБРОС

Нажатие и удержание кнопки Вкл./Выкл. в течение 8 секунд приведет к автоматическому сбросу и отключению колонки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СТЕРЕО (TWS)

Функция стерео позволяет пользователю подключить две колонки, которые вместе обеспечивают более качественный объемный звук, воспроизводимый слева и справа. Чтобы подключиться, выполните приведенные ниже действия.

1: Включите две колонки.

2: Нажмите и удерживайте кнопку «Пауза/Воспроизведение» на одной из колонок в течение примерно 2 секунд, пока не услышите звуковой сигнал. Эта колонка будет колонкой по умолчанию, получающей команды от пользователя.

3: Отпустите кнопку «Пауза/Воспроизведение». Прежде чем колонки соединятся друг с другом, может пройти еще несколько секунд. Проверьте индикаторы, чтобы различить стороны каналов. Колонка с мигающим светодиодным индикатором будет левой, а с горящим — правой.

4: Перейдите в меню Bluetooth на своем смартфоне и выполните сопряжение колонок, как описано в предыдущих инструкциях. Обратите внимание, что, поскольку две колонки сопряжены друг с другом, в списке появится только один идентификатор (Tramontina T-Stage). Выберите его, включите песню и наслаждайтесь стерео-звуком с помощью колонки Tramontina.

ОТКЛЮЧЕНИЕ СТЕРЕО (TWS)

1. Нажмите и удерживайте кнопку «Пауза/Воспроизведение» на одной из колонок в течение примерно 2 секунд, пока не услышите звуковой сигнал, после чего устройства будут отключены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Модель: OZ-T6
- Колонка: Ø45 мм 4 Ω 5 Вт*1
- Встроенный аккумулятор: литий-ионный, 3,7 В, 1800 мАч
- Bluetooth: версия 5.0
- Время зарядки: 3,5 часа
- Время воспроизведения: 6 часов (при громкости 100%)
- Размер изделия: 116 x 70 x 43 (мм)

- Вход: 5,0 В / 1,0 А
- Вес изделия: 260 г
- Диапазон Bluetooth-подключения: до 10 м
- Степень водонепроницаемости: IPX7

КОМПОНЕНТЫ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ КОЛОНКИ

- 1 беспроводная колонка
- 1 руководство по применению
- 1 аксессуар: шнур
- 1 кабель Micro USB

ПРИМЕЧАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Этот продукт был разработан с абсолютным вниманием к производительности и безопасности. Для обеспечения безопасного использования следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Разместите колонку на плоской устойчивой поверхности, чтобы предотвратить падение и повреждение компонентов.
- Никогда не разбирайте, не открывайте, не ударяйте, не сгибайте, не прокалывайте и не поджигайте колонку.
- Никогда не подносите колонку близко к любому источнику тепла (например, радиаторам, обогревателям, плитам или любому другому оборудованию, выделяющему тепло).
- Чтобы очистить колонку, используйте сухое или слегка влажное полотенце. Во время очистки устройство должно быть отключено и отсоединено от источника питания. Никогда не используйте химикаты и/или абразивные приборы, так как это может повредить колонку.
- Не используйте колонку на очень высокой громкости и не подносите ее близко к уху, так как это может привести к повреждению слуха.
- Использование в среде с высоким содержанием соли в воздухе может привести к повреждению электронных компонентов колонки. Поэтому не оставляйте колонку в таких условиях на длительное время.
- При необходимости обратитесь в службу поддержки клиентов Tramontina.
- Во избежание снижения производительности устройства заряжайте колонку не реже одного раза каждые 3 месяца.

Степень IPX7

Степень IPX7 означает, что колонку можно погружать в воду на глубину до 1 метра на срок до 30 минут.

ВАЖНО!

Чтобы убедиться, что колонка Tramontina водонепроницаемая, отсоедините все кабели и плотно закройте крышку. Воздействие жидкости на колонку Tramontina без выполнения этих действий может привести к необратимому повреждению изделия. Не подвергайте ее воздействию воды во время зарядки, так как это может привести к необратимому повреждению стереосистемы или блока питания.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретном случае. Если это оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из приведенных ниже способов.

- Изменить ориентацию приемной антенны или переместить ее.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться в службу поддержки клиентов Tramontina.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Колонка не включается?

Зарядите колонку и повторите попытку.

Колонка не выключается или не отвечает?

Сбросьте настройки колонки, нажимая и удерживая кнопку Вкл./Выкл. в течение 8 секунд. Колонка отключится и будет автоматически сброшена.

Не удается подключить устройство к колонке?

- 1.** Убедитесь, что индикатор Bluetooth мигает. Если это не так, попробуйте снова включить колонку.
- 2.** Отключите другие устройства Bluetooth, если в комнате их несколько. Это может привести к проблемам с поиском и подключением.
- 3.** Убедитесь, что Bluetooth на вашем устройстве включен и отображается.
- 4.** Убедитесь, что подключаетесь к правильному динамику (Tramontina Stage). Если у вас есть сомнения, удалите все устройства с таким же именем из списка Bluetooth и повторите поиск.
- 5.** Если колонка все еще не подключается, сбросьте устройство и повторите попытку.

Нет звука?

Подключение Bluetooth

- 1.** Отрегулируйте громкость (громкость может быть слишком низкой как на вашем устройстве, так и на колонке).
- 2.** Убедитесь, что Bluetooth подключен, в списке Bluetooth устройства.
- 3.** Убедитесь, что устройство Bluetooth находится в пределах диапазона.
- 4.** Убедитесь, что нет никаких препятствий, которые могут блокировать/прерывать сигнал.

Подключение AUX

- 1.** Отрегулируйте громкость (громкость может быть слишком низкой как на вашем устройстве, так и на колонке).

2. Убедитесь, что подключение выполнено правильно и что соединительный кабель не поврежден. При обнаружении неисправностей замените кабель или приемник, к которому подключена колонка.

Подключение карты памяти

1. Отрегулируйте громкость (громкость может быть слишком низкой)
2. Убедитесь, что карта вставлена правильно и не повреждена. Если это так, вставьте карту памяти повторно и попробуйте подключиться снова.

Плохое качество звука?

Подключение Bluetooth

1. Поднесите устройство ближе к колонке или попробуйте убрать препятствия между ними.
2. Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора не слишком низкий. При необходимости зарядите устройство.

Подключение AUX

1. Убедитесь, что используемый кабель совместим с устройством, не поврежден и находится в нормальном рабочем состоянии.

Подключение карты памяти

1. Проверьте целостность карты памяти, поскольку она может быть повреждена.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если ни одно из предложенных выше решений не помогло, обратитесь в службу поддержки клиентов **Tramontina**.

ЗАЯВЛЕНИЕ FCC О РАДИАЦИОННОМ ВОЗДЕЙСТВИИ

Это оборудование соответствует пределам радиационного воздействия FCC, установленным для неконтролируемой среды. Это оборудование следует установить и использовать на расстоянии не менее 20 см между источником излучения и телом.

ЗАЯВЛЕНИЕ ANATEL

Это устройство одобрено ANATEL в соответствии с процедурами, регламентированными для оценки соответствия телекоммуникационных продуктов, и соответствует применимым техническим требованиям.

Дополнительные сведения см. на веб-сайте ANATEL: www.anatel.gov.br. Это оборудование не обеспечивает защиту от вредных помех и не может создавать помехи для должным образом авторизованных систем.

ГАРАНТИЯ

Tramontina предлагает 6-месячную гарантию отсутствия производственных дефектов и неисправностей. В этот срок входят три (3) месяца договорной гарантии и девяносто (90) дней юридической гарантии, при условии нормального использования и соблюдения инструкций, изложенных в данном руководстве. При необходимости обратитесь в службу поддержки клиентов Tramontina.

Каждое изделие Tramontina у вас дома – это результат кропотливой работы, которая призвана трансформировать весь наш процесс производства, чтобы сделать мир лучше. Дополнительные сведения доступны на сайте sustentabilidade.tramontina.com.br



Упаковка

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке. Таким образом, тщательно отделите пластик, бумагу, картон и другие материалы, которые являются частью упаковки этого изделия, и по возможности отправьте их переработчикам для утилизации.

Изделие

Это изделие изготовлено из материалов, пригодных для вторичной переработки, которые можно повторно использовать и не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы утилизировать устройство и

его упаковку экологически безопасным способом, найдите ближайший пункт приема на веб-сайте ABREE: abree.org.br.

ABREE – это связанная управляющая организация, которая управляет обратной логистикой изделия и упаковки.

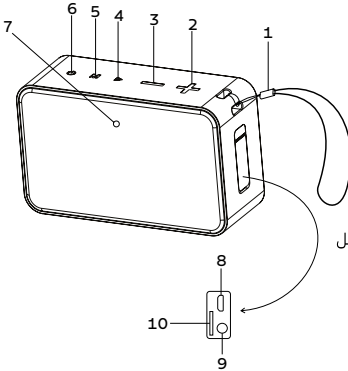
Соблюдайте местное законодательство, чтобы правильно утилизировать изделие, не нанося вреда окружающей среде.



الاستخدام الآمن والصحيح

يرجى قراءة جميع التعليمات قبل الاستخدام الأول وفي حالة الشك.

1. بطاريات قابلة للشحن لديها عدد محدود من دورات الشحن. يختلف عمر البطارية وعدد دورات الشحن حسب الاستخدام والإعدادات.
2. لا تضع مكبر الصوت الصغير أبداً بالقرب من مصادر الحرارة و / أو درجات الحرارة المرتفعة، فقد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج.
3. في حالة وجود أي شيء غير طبيعي، لا تحاول أبداً فتح المنتج لإصلاحه، حيث يوجد خطر وقوع حادث وسيتم إلغاء الضمان.



المكونات واستخداماتها

1. السلك (إكسسوار).
2. زر رفع الصوت: يرفع مستوى الصوت وينتقل إلى الأغنية التالية.
3. زر خفض الصوت: يخفض الصوت، ويعود إلى الأغنية السابقة.
4. زر الإيقاف المؤقت: تشغيل، وإيقاف مؤقت، والرد على المكالمات ، وبلوتوث TWS.
5. زر الوضع: يغير وضع التشغيل.
6. زر التشغيل / الإيقاف: تشغيل / إيقاف تشغيل الجهاز، خاصية سيري، إعادة ضبط النظام.
7. مؤشر بلوتوث.
8. منفذ شحن Micro USB.
9. منفذ إدخال إضافي.
10. فتحة بطاقة ذاكرة Micro SD.

البطارية

يتم تشغيل النظام الإلكتروني بواسطة بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن.

الشحن

قم بتوصيل كابل الشحن للرفق بمنفذ الشحن ومنفذ USB على جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو بمصدر شحن USB. أثناء الشحن، سيكون مؤشر LED باللون الأحمر وسيتم إيقاف تشغيله عندما يتم شحن الجهاز بالكامل. يوصى بالشحن لمدة 10 دقائق قبل تشغيل السماعة في حالة عدم استخدامها لمدة 7 أيام أو أكثر.

استخدامات الأزرار

تشغيل / إيقاف
للتشغيل: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل مكبر الصوت. ثم سيضيء ضوء مؤشر البلوتوث، مما يشير إلى أنه يمكن توصيله بالجهاز للحمول.
إيقاف التشغيل: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل مكبر الصوت. بعد ذلك، سينطفئ ضوء مؤشر البلوتوث.

أوضاع التشغيل

يحتوي مكبر الصوت للحمول الصغير ترامونتينا على ٣ أوضاع تشغيل:

- التشغيل عبر البلوتوث.
- التشغيل عبر بطاقة ذاكرة Micro SD.
- اتصال كابل الصوت (AUX).

للتبديل بين أوضاع تشغيل البلوتوث واتصال كابل الصوت وبطاقة الذاكرة، اضغط على الزر "M". إذا كان مكبر الصوت متصلاً بإحدى الوصلات، فسيبدأ التشغيل تلقائياً بعد تشغيل الجهاز. ينطبق هذا على اتصال البلوتوث إذا تم ضبط جهازك على وضع الاتصال التلقائي.

تشغيل الموسيقى باستخدام البلوتوث

بعد تشغيل مكبر الصوت، يومض مؤشر البلوتوث باللون الأبيض. على جهازك للحمول، قم بتشغيل البلوتوث وحدد Tramontina T-Stage من قائمة الأجهزة. بعد الاقتران، ستصدر السماعة صفيراً وسيظل ضوء مؤشر البلوتوث مضاءً باللون الأبيض. الآن، ما عليك سوى تشغيل الصوت والاستمتاع بالموسيقى بأفضل طريقة ممكنة. إذا كنت تريد توصيل جهاز آخر بالسماعة، فافصل الجهاز الحالي أولاً.

تشغيل الموسيقى باستخدام بطاقة ذاكرة Micro SD

قم بتوصيل بطاقة Micro SD وتشغيل السماعة كما هو موضح في قسم التشغيل / الإيقاف في هذا الدليل.

توصيل كابل الصوت (AUX)

قم بتشغيل مكبر الصوت.

قم بتوصيل كبل صوت ٣,٥ ملم بمكبر الصوت والجهاز. مكبر الصوت متصل الآن بجهازك.

زر الإيقاف

(١) أثناء تشغيل الصوت:

- الضغط لفترة بسيطة: للإيقاف المؤقت، وفي حالة الضغط عليه مرة أخرى، يستمر التشغيل.
- الضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين: يبدأ أو ينتهي اقتران الاستريو.
- (٢) أثناء للكلمات الواردة، إذا كانت السماعة متصلة بهاتف خلوي:
- الضغط لفترة بسيطة: للرد على الكلمات وإنهائها.
- الضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين: لرفض للكلمة.
- الضغط مرتين: للوصول إلى آخر متصل.

تغيير مستوى الصوت و / أو الأغنية

أثناء تشغيل للموسيقى:

- الضغط لفترة وجيزة على الزر "+" : يرفع مستوى الصوت
- الضغط لفترة بسيطة على زر "-" : يخفض مستوى الصوت
- الضغط باستمرار على زر "+" : ينتقل إلى الأغنية التالية
- الضغط باستمرار على زر "-" : يعيد تشغيل الأغنية و / أو يعود إلى الأغنية السابقة.

فصل مكبر الصوت

عند الاتصال بالبلوتوث، قم بإيقاف تشغيل البلوتوث على جهازك وسيتم قطع الاتصال. إذا لم يتم توصيل مكبر الصوت ببطاقة ذاكرة أو كابل الصوت، فيمكن الضغط على الزر "M" لفترة بسيطة لفصل البلوتوث عن مكبر الصوت نفسه.

إعادة توصيل مكبر الصوت

تدعم بعض أجهزة البلوتوث إعادة الاتصال التلقائي؛ ومع هذه الأجهزة، سيتم توصيل مكبر الصوت تلقائيًا عند تشغيله مرة أخرى.
لن يتم توصيل مكبر الصوت تلقائيًا بالأجهزة التي لا تدعم إعادة الاتصال التلقائي.

إيقاف التشغيل التلقائي

يتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت تلقائيًا بعد ١٠ دقائق عند عدم توصيل البلوتوث وعدم تشغيل الموسيقى.

إعادة الضبط

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / إيقاف لمدة ٨ ثوان لإعادة ضبط مكبر الصوت وإيقاف تشغيله تلقائيًا.

توصيل الاستريو (TWS)

تسمح خاصية الاستريو للمستخدم بتوصيل اثنين من مكبرات الصوت، والتي توفر معًا صوتًا أفضل في المكان، مع صوت محسوس في اليسار واليمين. للتوصيل:

١: قم بتشغيل الكبرين الصوتيين.

٢: اضغط مع الاستمرار على زر إيقاف / تشغيل على أحد مكبرات الصوت لمدة ثانيتين تقريبًا حتى تسمع صوت "رنين". من بين مكبري الصوت، سيكون هذا هو الإعداد الافتراضي، حيث يتلقى الأوامر من المستخدم.

٣: حرر زر إيقاف الوقت / التشغيل. قد يستغرق الأمر بضع ثوانٍ أخرى قبل أن تتصل مكبرات الصوت ببعضها البعض. تحقق من أضواء المؤشر لتمييز جوانب القنوات: سيكون مكبر الصوت للزود بمؤشر LED الومض هو مكبر الصوت الموجود على اليسار ومكبر الصوت للزود بمؤشر LED ثابت سيكون للوجود على اليمين.

٤: انتقل إلى قائمة البلوتوث على هاتفك الذي وقم بإقران مكبرات الصوت كما هو موضح في التعليمات السابقة. لاحظ أنه نظرًا لأنه تم إقران مكبري الصوت مع بعضهما البعض، سيظهر معرّف واحد فقط (Tramontina T-Stage) في القائمة. اختر هذا المعرّف، وقم بتشغيل أغنية وستكون جاهزًا للاستمتاع بصوت الاستريو الخاص بك مع مكبر صوت ترامونتينا.

فصل الاستريو (TWS)

١. اضغط مع الاستمرار على زر إيقاف / تشغيل على أحد مكبرات الصوت لمدة ثانيتين تقريبًا حتى تسمع صوت "رنين"، ثم سيتم فصل الأجهزة.

للمؤشرات التقنية

- اللوديل: OZ-T6
- مكبر صوت: 1*4 Ω 5 W 45 mm Ø
- بطارية قابلة لإعادة الشحن: مدمجة: ليثيوم أيون، ٣,٧ فولت، ١٨٠٠ مللي أمبير
- بلوتوث: الإصدار ٥,٠
- مدة الشحن: ٣,٥ ساعة
- مدة التشغيل: ٦ ساعات (صوت ١٠٠٪)
- حجم المنتج: ١١٦ × ٧٠ × ٤٣ (ملم)
- الطاقة: ٥,٠ فولت / ١,٠ أمبير

- وزن المنتج: ٣٦٠ جرام
- نطاق البلوتوث: ما يصل إلى ١٠ م
- تصنيف الحماية من المياه: IPX7

العناصر المدرجة مع مكبر الصوت

- ١ مكبر صوت لاسلكي
- ١ دليل الاستخدام
- ملحق واحد: سلك
- ١ كابل USB صغير

ملاحظات قبل الاستخدام

تم تصميم هذا المنتج مع الاهتمام الكامل بالأداء والسلامة. ولضمان التشغيل الآمن، يرجى اتباع التعليمات التالية:

- ضع مكبر الصوت على سطح مستو وثابت لمنع السقوط وإتلاف المكونات.
- لا تقم أبدًا بتفكيك مكبر الصوت أو فتحه أو الطرق عليه أو ثنيه أو ثقبه أو حرقه.
- لا تقرب مكبر الصوت أبدًا من أي مصدر حرارة (مثل للشعات أو السخانات أو المواقد أو أي معدات أخرى تولد حرارة).
- لتنظيف مكبر الصوت، استخدم قطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً.
- أثناء التنظيف، احتفظ بالجهاز في وضع إيقاف التشغيل وافصله عن أي مصدر طاقة. لا تستخدم أبدًا مواد كيميائية و / أو أدوات كاشطة، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف مكبر الصوت.
- لا تستخدم مكبر الصوت بأصوات عالية جدًا وقريبة من أذنك، فقد يتسبب ذلك في تلف السمع.
- قد تتسبب البيئات التي تحتوي على رذاذ الملح في إتلاف المكونات الإلكترونية لمكبر الصوت. لذلك، تجنب ترك مكبر الصوت معرضًا لهذه الظروف لفترة طويلة.
- اتصل بخدمة عملاء ترامونتينا عند الضرورة.
- لتجنب الإضرار بأداء المنتج، اشحن السماعه كل ٣ أشهر على الأقل.

تصنيف IPX7

يعني تصنيف IPX7 أنه يمكن غمر مكبر الصوت في الماء حتى عمق متر واحد لمدة تصل إلى ٣٠ دقيقة.

تنبيه:

للتأكد من أن مكبر الصوت ترامونتينا مقاوم للماء، قم بإزالة جميع توصيلات الكابلات وأغلق الغطاء بإحكام. قد يؤدي تعريض مكبر الصوت ترامونتينا للسوائل دون القيام بهذه الإجراءات إلى تلف دائم بالمنتج. لا تعرض المنتج للماء أثناء الشحن، فقد يتسبب ذلك في تلف جهاز الاستريو أو مصدر الطاقة بشكل دائم.

ملاحظة:

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، وفقًا للجزء ١٥ من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية.

يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام ويمكن أن يشع طاقة تردد لاسلكي، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في منشأة معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فإننا نشجع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ في دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- الاتصال بخدمة عملاء ترامونتينا.

المشاكل والحلول للمكينة

مكبر الصوت لا يعمل؟

أعد شحن مكبر الصوت وحاول مرة أخرى.

مكبر الصوت لا يتوقف عن التشغيل أو يستجيب؟

أعد ضبط مكبر الصوت بالضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف لمدة ٨ ثوانٍ. سيتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت وإعادة ضبطه تلقائياً.

لا يمكن توصيل الجهاز بمكبر الصوت؟

١. تأكد من وميض ضوء مؤشر البلوتوث. إذا لم يكن يومض، فحاول إعادة تشغيل مكبر الصوت.
٢. قم بإيقاف تشغيل أجهزة البلوتوث الأخرى إذا كان هناك العديد منها في الغرفة. يمكن أن يسبب هذا صعوبات في البحث والاتصال.
٣. تأكد من تشغيل البلوتوث على جهازك وأنه في الوضع اللوئي.
٤. تأكد من توصيلك بمكبر الصوت الصحيح (Tramontina Stage). إذا كنت متردداً، فقم بإزالة جميع الأجهزة التي تحمل الاسم نفسه من قائمة البلوتوث الخاصة بك وابحث مرة أخرى.
٥. إذا استمر عدم اتصال مكبر الصوت، فأعد ضبط الجهاز وحاول مرة أخرى.

لا يوجد صوت؟

اتصال البلوتوث

١. اضبط مستوى الصوت (قد يكون الصوت منخفضاً جداً، سواء على جهازك أو على مكبر الصوت).
٢. تحقق مما إذا كان مكبر الصوت متصلاً بقائمة البلوتوث بالجهاز.
٣. تأكد من أن جهاز البلوتوث الخاص بك ضمن النطاق.
٤. تأكد من عدم وجود عوائق في الطريق يمكن أن تمنع / تقطع الإشارة.

توصيل كابل الصوت

١. اضبط مستوى الصوت (قد يكون الصوت منخفضاً جداً، سواء على جهازك أو على مكبر الصوت).
٢. تأكد من إجراء الاتصال بشكل صحيح وأن كابل التوصيل سليم. إذا وجدت بعض الأعطال، فقم بتغيير الكابل أو جهاز الاستقبال للتصل به مكبر الصوت.

توصيل بطاقة الذاكرة

١. اضبط مستوى الصوت (قد يكون الصوت منخفضاً جداً)
٢. تأكد من إدخال البطاقة بشكل صحيح وأنها غير تالفة. إذا كانت البطاقة تالفة، فاستبدل بطاقة الذاكرة وحاول الاتصال مرة أخرى.

جودة الصوت رديئة؟

اتصال البلوتوث

١. حرك الجهاز بالقرب من مكبر الصوت أو حاول إزالة العوائق بينهما.
٢. تأكد من أن شحن بطارية الجهاز ليس منخفضاً جداً. إذا لزم الأمر، أعد الشحن.

توصيل كابل الصوت

١. تأكد من أن الكابل للمستخدم متوافق وسليم، وفي حالة عمل جيدة.

توصيل بطاقة الذاكرة

١. تحقق من سلامة بطاقة الذاكرة، فقد تكون تالفة.

ملاحظة: إذا لم يكن أي من الحلول المقترحة السابقة فعالاً، يرجى الاتصال بخدمة عملاء ترامونتينا.

بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) حول التعرض للإشعاع

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التي حددتها هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC) لبيئة غير خاضعة للرقابة. يجب تثبيت هذا الجهاز وتشغيله بمسافة لا تقل عن ٢٠ سم بين مصدر الإشعاع وجسمك.

بيان أناتل (ANATEL)

تم اعتماد هذا الجهاز من قبل ANATEL وفقاً للإجراءات للنظمة لتقييم مطابقة منتجات الاتصالات السلكية واللاسلكية ويلي للمتطلبات الفنية للعمول بها. لزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى موقع ANATEL الإلكتروني www.anatel.gov.br. لا يحمي هذا الجهاز من التداخل الضار وقد لا يتسبب في حدوث تداخل مع الأنظمة للرخصة حسب الأصول.

الضمان

تقدم ترامونتينا ضماناً لمدة ٦ أشهر ضد عيوب التصنيع ، بما في ذلك ثلاثة (٣) أشهر من الضمان التعاقدية وتسعين (٩٠) يوماً من الضمان القانوني، طالما تم الحفاظ على ظروف التشغيل العادية مع مراعاة التعليمات الواردة في هذا الدليل. يرجى الاتصال بخدمة عملاء ترامونتينا، عد الضرورة.

المسؤولية البيئية

كل منتج من منتجات ترامونتينا لديك في المنزل هو نتيجة عمل دقيق، مصمم لتحويل عملية الإنتاج بأكملها إلى عمل لجعل العالم مكاناً أفضل. تعرف على المزيد على: sustentabilidade.tramontina.com.br



التعبئة والتغليف

مواد التعبئة والتغليف قابلة لإعادة التدوير. للتخلص من المنتج، افصل البلاستيك والورق والكرتون والمواد الأخرى التي تشكل جزءًا من عبوة هذا المنتج بشكل صحيح، ويفضل إرسالها إلى مصانع إعادة التدوير.

المنتج

هذا المنتج مصنوع من مواد قابلة لإعادة التدوير يمكن إعادة استخدامها، ولكن لا يجوز التخلص منها مع النفايات المنزلية. للتخلص من جهازك وعبوته بطريقة سليمة بيئيًا، حدد موقع نقطة تجميع بالقرب منك على موقع [ABREE: abree.org.br](http://abree.org.br).

شركة ABREE هي الكيان الإداري الذي نرتبط به، والذي يدير الخدمات اللوجستية العكسية للنتج والعبوات. يرجى الالتزام بالتشريعات المحلية للتخلص من منتجك بشكل صحيح دون الإضرار بالبيئة.



Validade Indeterminada



TRAMONTINA S.A. CUTELARIA

Av. Ivo Tramontina, 1024
Bairro Triângulo | CEP 95185-000
Carlos Barbosa | RS | Brasil
CNPJ 90.050.238/0001-14
Indústria Brasileira

tramontina.com